

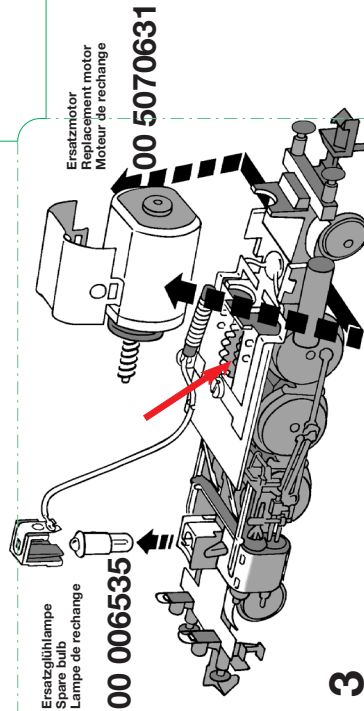
**00 547004**  
Ersatzhaftreifen  
Spare friction tyres  
Bandages de rechange

**1**

Ein Öffnen der Lok ist nur zum Lampenwechsel und Motorwechsel erforderlich.

Opening the loco is only necessary to change the bulbs and the motor.

Le démontage de la locomotive est uniquement nécessaire pour le remplacement des ampoules pour le changement du moteur.



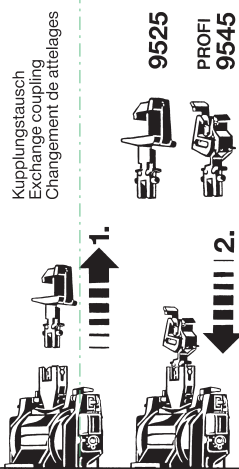
Ersatzglühlampe  
Spare bulb  
Lampe de rechange

**00 0006535**

Ersatzmotor  
Replacement motor  
Moteur de rechange

**00 5070631**

**3**



Kupplungstausch  
Exchange coupling  
Changement de attelages

**9525**

**PROFI 9545**

Diese FLEISCHMANN-Modell-Lok darf nur mit der vorgesehenen Fahrspannung (**max. 14 V ---**) betrieben werden. Wir empfehlen die Verwendung von FLEISCHMANN-Regeltrafos, die mit dem **GS**-Zeichen versehen sind.

FLEISCHMANN model railways should only be operated using the correct voltage (**max. 14 V ---**). We recommend the use of FLEISCHMANN controller transformers which are marked with the indications **GS**.

Les réseaux FLEISCHMANN ne peuvent être alimentés qu'avec la tension de service prévue (**max. 14 V ---**). Nous recommandons les transformateurs FLEISCHMANN lesquels portent la marque d'agrégation **GS**!

## FLEISCHMANN 706401



**Reinigen der Lokräder:** Bei Verschmutzung sind die Laufräder der Räder mit sauberem Lappen oder Schienenreinigungsgummi 6595 zu reinigen. Niemals die angebrachten Räder von Hand durchdrehen, sondern durch Anlegen einer Fahrspannung von max. 14 V --- mittels Anschließstrahler antreiben. Nichtangehobene Räder können von Hand gedreht werden.

**Cleaning the Loco Wheels:** The running surfaces of the wheels can be cleaned with a clean rag or by using the track rubber block 6595. Never turn the driven wheels by hand.

**Nettoyage des roues de locomotives:** des roues propres sont les imprimés sur celles-ci avec un chiffon propre ou la gomme 6595. Ne jamais faire tourner l'ensemble moteur avec les roues. Y appliquez une tension max. 14 V --- afin de les faire tourner et d'atténuer la circonférence entre de la roue. Les roues non motrices peuvent être tournées à la main.

**Ölen:** Gebt werden Lager und Getriebe nur an den gekennzeichneten Lagerstellen. Nur FLEISCHMANN-Öl 6599 verwenden. Nur ein kleiner Tropfen pro Schmierstelle (---) sonst Überfüllung. Zur Dose eine in der Verschlusskappe der Ölfflasche angebrachte Nadel verwenden.

**Lubrication:** The bearings and gear-box should only be oiled at the bearing points marked.

**Only use FLEISCHMANN oil 6599.** Only put a tiny drop in each place (---), otherwise it will be overfilled. An applicator needle is located in the cap of the oil bottle for your use.

**Graßsage:** Il faut huiler les essieux et les engrenages uniquement aux endroits indiqués. N'utilisez que l'huile recommandement aux endroits indiqués. Une seule goutte par point à lubrifier (---) afin d'éviter tout excès. L'aiguille montée dans le bouchon du petit flacon convient parfaitement à cet usage.



## FLEISCHMANN

Betriebsanleitung innenseitig  
Operating instructions inside  
Instructions de service au côté intérieur

Verpackung aufbewahren • Retain carton!  
• Garder l'emballage s.v.p.! • Verpakking bewaren!  
• Gem. indpakkingen! • Ritenerre l'imballaggio! • ¡Conservar el embalaje!



01 14 16 1010967804010

**Betriebsanleitung innenseitig**  
**Operating instructions inside**  
**Instructions de service au côté intérieur**

Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet, wegen Funktions- und modellbedingter scharfer Kanten und Spitzen und Verschluckungsgefahr. • Not suitable for children under 3 years due to the functional sharp edges and points required in this model and danger of swallowing. • Ne convient pas pour des enfants de moins de 3 ans, en raison des fonctions d'utilisation et des formes à arêtes tranchantes du modèle et du danger d'aspiration. • Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar wegens scherpe hoeken en kanten eigen aan het model en zijn functie en wegens verslikingsgevaar. • Non adatto ai bambini di età minore di 3 anni a causa degli spigoli e delle parti sporgenti e per il pericolo di soffocamento. • No apropiado para niños de menos de 3 años, debido a que este modelo requiere cantos y puntos funcionales agudos así como también por el peligro de que sea ingerido. • Er ikke egnet for børn under 3 år, p. g. a. funktions- og modelbetingede skarpe kanter og spliser, - kan sluges.



**N**

**FLEISCHMANN**

**FLEISCHMANN**

**N**

## FLEISCHMANN 706401

